

梵蒂冈电台访问教宗 本笃十六世

谈教会生活第二十届世界青年 日

2005年8月15日

本梵蒂冈电台於八月十二日特派德语节目部主任，耶稣会士格明根 (Gemmingen) 神父，至冈道尔夫堡夏宫，专访教宗本笃十六世，谈在德国科隆举行的第二十届世界青年日，连带也谈了今日天主教会的生活。这是本笃十六世教宗就任将近四

个月来第一次接受访谈，弥足珍贵。教宗以德语交谈，本台以四十种语言予以翻译，向全球广播，并刊登在网上，与听众读者分享。下面是访谈内容：

问：圣父，今年四月二十五日您说：我很高兴要到科隆去。您为什麽高兴？

答：有很多理由令我高兴。首先，我曾在莱茵区度过几年非常美好的岁月，能够再次享受莱茵区，享受这座向世界开放的城市，以及和这有关的一切特徵，当然令我高兴。其次也因为上主圣意的安排，让我第一次的国外访问之旅居然是德国，我自己从不敢奢望计画这样的事！可是如果好天主这样安排，当然我们有权利为此而欢喜！再说，这第一次的国外访问正是去和全球青年相会... 与青年相会始终是一件美好的事，因为即使他们也有很多问题，他们仍然充满希望，充满热情，充满期待。在青年中有着未

来的活力！与青年会晤後，总是获得新的动力，令人更愉快，更开放。这就是我高兴的某些理由，随着时间的过去，我的高兴不但没有减少，反而增加。

问：圣父，您要带给前往科隆的全球青年的讯息是什麼？您要传递给他们的最重要的事物是什麼？

答：我要让他们知道作基督信徒是美好的事！一般人的看法是基督信徒必须遵守无数的诫命、禁令、原则等等，所以，基督信仰生活看起来很费劲，令人有压迫感，如果没有这些重担包袱，生活起来就比较轻松自由。对这样的想法我则要清楚地强调：受到伟大的爱和启示的支持并不是一种重担包袱，而是长出翅膀。所以，作个基督信徒实在是美好的事。这样的经验开阔我们的心胸眼界，尤其赐给我们团体，因为身为基督信徒的我们从来不感到孤独，首先有天主始终与我们同在；其次，我们一向共同形成

一个大团体，一个旅途中的团体，这个团体对将来有个计画。这一切的一切都使我们度一个值得生活的人生。所以，作基督信徒是个喜乐的事，而如此相信乃是一件美好的事，也是合理的事！

问：圣父，当教宗意味着当“搭建桥梁的人”（Pontifex）。教会依恃一个古老的智慧，而您如今就要去会晤充满热情、但离智慧还有相当路程要走的青年，如何能够在这古老的智慧，包括已经有相当年纪的教宗的智慧，和青年之间搭建桥梁呢？

答：關於这个工程，且让我们拭目以待，看上主愿意如何帮助我！无论如何，智慧并不是那个带有陈腐意味的东西，在德文，这个字多少和这个意味有关。我要说的智慧倒是指对重要事物的了解，是指摘取基本要素的眼光。当然，青年人必须学习生活，他们愿意自己去发现生活，不愿意接受现成的。这或许有一点矛盾。可是从

另一方面看，智慧帮助我们了解世界，这个世界万古常新，因为常发生新鲜的事况，可是无论如何智慧总把我们引到基本要点之处，而且指出如何使基本要点落实在生活中。从这方面看，我相信从某些已经赐给人类、并为人类点亮灯光的东西出发，来谈，来相信，来生活，这不应该是陈腐的现成之物，而是正符合青年的发展活力，他们要求巨大而且完整的事物。据此，信德的智慧是什麼？它不是辨识一大堆屬於专业所必备的细节，而是在这些细节之外认识如何作人、如何缔造未来的生活基本要素。

问：圣父，您曾说“教会是年青的”，这话怎麽说？

答：从狭义的生物学方面说，因为有许多青年屬於教会；再说，教会之所以是年青的，因为它的信仰泉源是天主，而天主是一切新的和更新的事物的源头。所以，教会绝不是一道冷了再热、反覆回锅两千年的菜汤。天主

本身就是青春和生命的原始。如果信德是来自天主的恩典，是不断赐给我们、又使我们生活、进而使我们能够以赋予生气活力的力量走入世界的活水，这就意味着教会具有恢复青春的力量。有一位教父观察教会，惊讶地发现教会不但不因岁月的流逝而衰老，反而益显年青，因为教会越来越接近上主，越来越与涌出青春、新意、安慰、生命活力的泉源相会。

(未完待续)

梵蒂冈电台讯，2005年8月15日

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhc/article/article-14/](https://opusdei.org/zhc/article/article-14/) (2025年12月18日)